

檔 號：R000206
保存年限：5

教育部 函

地址：10051臺北市中正區中山南路5號
傳 真：(02)23976979
聯絡人：杜容瑩
電 話：(02)77365910

受文者：國立暨南國際大學

發文日期：中華民國100年8月15日

發文字號：臺文(四)字第1000145269號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：活動通知表、簡介、報名表(0145269A00_ATTCH1.doc、

0145269A00_ATTCH2.doc、0145269A00_ATTCH3.doc，共3個電子檔案)

主旨：函轉財團法人日本交流協會高雄事務所訂於100年9月4日、9月6日及9月7日，分別於高雄、臺中及臺北舉辦「2011年度第2回日本語教育研修會」之活動通知表等資料如附件，請轉知 貴校日語教師踴躍參加。

說明：依據該協會高雄事務所100年8月9日高交協(100)字第16號函辦理。

正本：各公私立大專校院、各公私立高中職學校

副本：交流協會高雄事務所、交流協會台北事務所、臺北市政府教育局、高雄市政府教育局、本部中部辦公室、本部國際文教處

100/08/16
10:04:29

擬：文上傳公告周知。
二、陳閱後文存查。

秘書侯東成
08.18

專員王淑娟
100.8.16

依分層負責規定授權單位主管決行

教授蔡榮賦
100.8.16

教授蔡邦嚴
100.8.16

專門委員黃陽
100.8.16

教授兼林士彥
100.8.16

教授兼許和鈞(甲)
100.8.16



100-100

活動通告轉發表

文號： 號

填表日期：2011年8月9日

來文單位	財團法人交流協會高雄事務所		
活動名稱	2011 年度第二回日本語教育巡回研修會		
活動日期	2011/9/4 (高雄) 2011/9/6 (台中) 2011/9/7 (台北)	時間	10:00~17:00 研習時數：6 小時
活動地點	高雄會場：文藻外語學院(高雄市三民區民族一路 900 號) 台中會場：麗加園邸酒店(台中市西區公益路 111 號) 台北會場：交流協會台北事務所 B1F 文化廳(台北市慶城街 28 號)		
主辦單位	財團法人交流協會		
協辦單位	教育部國際文教處		
報名截止日	台北・台中會場 2011 年 8 月 25 日(星期四) 高雄會場 2011 年 8 月 30 日(星期二)		
報名方式	高雄會場: 請填妥報名表後 E-mail 至 bunka@koryutk.org.tw 或傳真至(07)771-2734 台中/台北會場:請填妥報名表後 E-mail 至 nihongo@mail.japan-taipei.org.tw 或傳真至(02)2713-0705		
聯絡人姓名	高雄場: 高雄事務所文化室 林小姐 台中/台北場: 日本語中心 謝小姐	電話/ 電郵	高雄場: (07)771-4008 #40 bunka@koryutk.org.tw 台中/台北場: (02)2713-8000 #2431 或 #2430 nihongo@mail.japan-taipei.org.tw
其他注意事項	1.使用語言：日文 2.參加對象：大專院校、高級中等學校及高級職業學校 3.請各教育主管單位准許並核發其研習時數 6 小時		
附件	1.實施計畫書 2.申請表		
參考網站	http://www.koryu.or.jp/nihongo/		
備註	欲參加高雄場次者，請洽高雄事務所報名。 欲參加台中或台北場次者，請洽台北事務所日本語中心報名。		



2011 年 8 月 10 日

(財) 交流協會台北事務所日本語中心

(財) 交流協會高雄事務所

2011 年度 第二回日本語教育巡回研修會通知

敬啓者：

非常感謝您平日對日本交流協會之各項活動的參與及推動。

此次，本協會將舉辦今年度第二回日本語教育巡回研修會。

有意報名參加研修會的教師，請填妥報名表上的必要事項後，欲報名台北及台中場次請向台北事務所報名，而欲報名高雄場次請向高雄事務所報名，請以傳真或 E-mail 的方式報名。報名截止時間，台北、台中場次為 8 月 25 日(四)、高雄場次為 8 月 30 日(二)。

由於準備場地及講義之關係，請務必事前報名。誠摯歡迎各位踴躍報名參加。

祝 順 頌

時 綏

交流協會 敬上

主 題：「學習者自我更正發音之教學-活用自我監測的發音教學-」

講 師：河野 俊之老師（日本橫濱國立大學人間科學系教授）

對 象：日語教育之相關人員

使用言語：日文

〈講師對課程的說明〉

你對發音教學感到困擾嗎？

對於學習者錯誤的發音，只是重複標準發音或是說明發音的方法並沒有太大的效果。還有什麼其他的方法呢？

此次研修會將介紹活用自我監測的發音教學。活用自我監測的發音教學並不是教師單方面教予正確發音，而是學習者自己思考可以聽出並發出正確發音的基準。譬如「『夕』的發音聽起來比『ダ』強」等等。像這樣學習者會配合自己思考的基準，聽出不同發音與發出不同聲音。自我監測能力不只有在發音教學，對於學習者自己思考文法的使用方式或相似語彙的差異等各種學習上都有幫助。

透過此次研修會，也會整理出台灣日文學習者的問題點。

研習會時間：

〈高雄場次〉

時 間： 2011 年 9 月 4 日（日）

研修會 10：00 ～ 17：00（9：30 開始報到）

交流會 17：00 ～ 18：00

※研習會結束後，同會場內舉行講師與參加者的交流會。

不需要參加費，請踴躍參加。

會 場： 文藻外語學院(高雄市三民區民族一路 900 號)

報名期限： 2011 年 8 月 30 日（二）截止

*確認報名後會寄出參加通知。

報名單位： （財）交流協會高雄事務所文化室

FAX:07-771-2734 E-mail:bunka@koryutk.org.tw

洽詢處： （財）交流協會高雄事務所文化室 TEL:07-771-4008（內線：39）

〈台中場次〉

時 間： 2011 年 9 月 6 日（二）

研修會 10：00 ～ 17：00（9：30 開始報到）

交流會 17：00 ～ 18：00

※研習會結束後，同會場內舉行講師與參加者的交流會。

不需要參加費，請踴躍參加。

會 場： 麗加園邸酒店（台中市西區公益路 111 號）

報名期限： 2011 年 8 月 25 日（四）截止

*確認報名後會寄出參加通知。

報名單位： （財）交流協會台北事務所日本語中心

FAX:02-2713-0705 E-mail:nihongo@mail.japan-taipei.org.tw

洽詢處： （財）交流協會台北事務所日本語中心 TEL:02-2713-8000（分機：2430,2431）

〈台北場次〉

時 間： 2011 年 9 月 7 日（三）

研修會 10：00 ～ 17：00（9：30 開始報到）

交流會 17：00 ～ 18：00

※研習會結束後，同會場內舉行講師與參加者的交流會。

不需要參加費，請踴躍參加。

會 場： （財）交流協會台北事務所 B1F 文化廳

報名期限： 2011 年 8 月 25 日（四）截止

*確認報名後會寄出參加通知。

報名單位： 交流協會台北事務所日本語中心

FAX:02-2713-0705 E-mail:nihongo@mail.japan-taipei.org.tw

洽詢處： （財）交流協會台北事務所日本語中心 TEL:02-2713-8000（分機：2430, 2431）

◆綜合指引：URL: <http://www.koryu.or.jp/nihongo/>

（可由上面網址下載報名表）



2011 年度第 2 回日本語教育巡回研修会参加申込書

参加希望会場 (○で囲んでください)	高雄(9/4)・台中(9/6)・台北(9/7) ※高雄会場に参加希望の方は必ず高雄事務所にお申し込み ください。台北事務所では受け付けておりません。	
交流会の出欠(○で囲んでください) 参加 ・ 不参加 ♣研修会終了後、同じ会場で実施します。参加費は無料です。ぜひご参加ください。♣		
氏名	男 女	研修者 ID: (ID 番号はメール受信者名の前に付いている 数字です。初めてご参加の方は記入不要です。)
日本語教育の経験年数____年		
今回の研修会で、特に期待している内容、テーマに関する問題点などについてお書きください。		
住所(〒)		
電話番号: FAX : E-mail :		
所属機関名: 所属形態(○で囲んでください): 専任教師/兼任教師/大学院生/その他()		
FAXかEメールでお申し込みください		

<お問い合わせ・お申し込み>

【台北・台中会場】

交流協会台北事務所日本語センター
TEL 02-2713-8000(内線:2430,2431)
FAX 02-2713-0705
E-mail nihongo@mail.japan-taipei.org.tw

【高雄会場】

交流協会高雄事務所文化室
TEL 07-771-4008(内線39)
FAX 07-771-2734
E-mail bunka@koryutk.org.tw

